

## 運輸署公告

### 為配合 2010 年 2 月 28 日舉行的香港馬拉松 2010 而實施的特別交通及公共運輸安排

現公布當局將於 2010 年 2 月 28 日(星期日) 實施下列特別交通及公共運輸安排，以配合舉行香港馬拉松 2010：

#### I. 港島東區走廊十公里比賽的特別交通安排

##### (A) 封路及交通改道 (參見圖二及圖三)

下列道路將於下述時間封閉，禁止所有車輛行駛(貼有由主辦單位發出的標貼之車輛外)：

##### 第一階段

由凌晨 2 時起至上午約 9 時(視乎十公里比賽實際完畢時間及直至道路可安全重開供通車為止)：

##### 封路

- (i) 介乎維園道東行與東喜道支路之間的東區走廊東行；
- (ii) 由興發街通往東區走廊東行的支路；
- (iii) 由民康街通往東區走廊東行的支路；
- (iv) 由太古灣道通往東區走廊東行的支路；及
- (v) 由東區海底隧道出口通往東區走廊東行的支路。

##### 交通改道

- (i) 沿維園道東行前往東區走廊東行及東區海底隧道的車輛，須改行歌頓道、電氣道及渣華道；
- (ii) 沿興發街前往東區走廊東行及東區海底隧道的車輛，須改行歌頓道、電氣道及渣華道；
- (iii) 沿渣華道及民康街前往東區走廊東行及東區海底隧道的車輛，須改行渣華道及英皇道；
- (iv) 沿太古灣道前往東區走廊東行的車輛，須改行筲箕灣道；
- (v) 改行渣華道及英皇道東行的車輛可經康安街前往東區海底隧道；及
- (vi) 由東區海底隧道出口前往東區走廊東行的車輛，須改行太安街及筲箕灣道。

##### 第二階段

由凌晨 2 時起至上午約 10 時(視乎十公里比賽實際完畢時間及直至道路可安全重開供通車為止)：

##### 封路

- (i) 介乎維園道西行與東喜道支路之間的東區走廊西行；

- (ii) 由南安街通往東區走廊西行的支路；
- (iii) 由柴灣道通往東區走廊西行的支路；
- (iv) 由太康街通往東區走廊西行的支路；
- (v) 由愛信道通往東區走廊西行的上行斜道；
- (vi) 由康安街通往東區走廊西行的支路；
- (vii) 由太古灣道通往東區走廊西行的支路；
- (viii) 由東區海底隧道出口通往東區走廊西行的支路(通往民康街下行斜道的支路除外)；
- (ix) 英皇道西行與健康中街交界通往東區走廊西行的支路；
- (x) 由糖水道通往東區走廊西行的支路；
- (xi) 由和富道通往東區走廊西行的支路；及
- (xii) 介乎東區走廊西行下行斜道與告士打道西行之間的維園道西行(通往告士打道輔助道路的慢綫除外)。

### 交通改道

- (i) 沿東區走廊西行的車輛，須改行南安里及筲箕灣道；
- (ii) 沿南安里及南康街往東區走廊西行的車輛，須改行南安街西行、新成街及筲箕灣道；
- (iii) 沿柴灣道往東區走廊西行的車輛，須改行筲箕灣道；
- (iv) 改行筲箕灣道西行的車輛，可經太寧街、西灣河街及太康街前往東區海底隧道；
- (v) 沿太康街的車輛，只可前往東區海底隧道及鯉景灣。前往東區走廊西行的車輛，須改行太康街、康祥街、太安街及筲箕灣道；
- (vi) 沿愛信道西行前往東區走廊西行的車輛，須改行愛義街及筲箕灣道；
- (vii) 康安街只可往返東區海底隧道。前往東區走廊西行的車輛，須改行康安街西行及英皇道。沿康裕街的車輛（前往東區海底隧道除外），須改行康安街西行；
- (viii) 沿太古灣道支路前往東區走廊西行的車輛，須改行太古城道及英皇道；
- (ix) 由東區海底隧道出口前往東區走廊西行的車輛，須改行民康街及英皇道(直至上午 5 時)；
- (x) 沿英皇道西行與健康中街交界的支路前往東區走廊西行的車輛，須改行英皇道西行；
- (xi) 沿英皇道西行與糖水道交界的支路前往東區走廊西行的車輛，須改行英皇道；
- (xii) 沿糖水道前往東區走廊西行的車輛，須改行渣華道、琴行街及英皇道；
- (xiii) 沿和富道支路前往東區走廊西行的車輛，須改行和富道西行、北角道、渣華道、糖水道及英皇道；及
- (xiv) 沿清風街行車天橋的車輛，須改行維園道西行慢綫和告士打道輔助道路。

### 第三階段

由凌晨 4 時起至上午約 7 時 30 分(視乎十公里比賽實際完畢時間及直至道路

可安全重開供通車為止)：

#### 封路

- (i) 介乎高士威道與歌頓道之間的興發街；
- (ii) 介乎帆船街與栢景臺之間的電氣道；
- (iii) 介乎興發街與電氣道之間的琉璃街；及
- (iv) 介乎興發街與電氣道之間的清風街。

#### 交通改道

- (i) 沿高士威道東行往興發街的車輛，須改行英皇道東行；
- (ii) 沿英皇道西行往興發街的車輛，須改行高士威道西行；
- (iii) 沿電氣道南行的車輛，須左轉入帆船街(前往栢景臺除外)；
- (iv) 離開栢景臺停車場的車輛，須改行電氣道及帆船街；及
- (v) 沿電氣道前往清風街的車輛，須改行帆船街。

#### 第四階段

由上午 5 時起至上午約 9 時(視乎十公里比賽實際完畢時間及直至道路可安全重開供通車為止)：

#### 封路

- (i) 介乎東區海底隧出口與通往民康街下行斜道之間的東區走廊西行。

#### 交通改道

- (i) 當民康街支路封閉時，由東區海底隧道出口前往東區走廊西行的車輛，須改行康安街，或太安街及筲箕灣道。

#### 第五階段

由上午 5 時起至上午約 9 時 30 分(視乎十公里比賽實際完畢時間及直至道路可安全重開供通車為止)：

#### 封路

- (i) 由告士打道北行通往告士打道西行的行車天橋。

#### 交通改道

- (i) 沿大坑道行車天橋北行前往告士打道西行的車輛，須改行告士打道輔助道路。

#### 第六階段

由上午 5 時起至下午約 2 時(視乎所有馬拉松比賽實際完畢時間及直至道路可安全重開供通車為止)：

#### 封路

- (i) 介乎大坑道行車天橋下的掉頭路與京士頓街之間的告士打道北行；
- (ii) 介乎告士打道輔助道路與高士威道之間的告士打道南行(於上午 9 時 30 分後，車輛可獲准前往大坑道行車天橋南行)；
- (iii) 前往告士打道南行的記利佐治街快綫；
- (iv) 糖街；
- (v) 介乎京士頓街與記利佐治街之間的百德新街；及
- (vi) 介乎告士打道與百德新街之間的京士頓街西行。

## 交通改道

- (i) 沿銅鑼灣行車天橋南行的車輛，須改行告士打道輔助道路(於上午 9 時 30 分後，車輛可獲准前往大坑道天橋南行)；
- (ii) 沿記利佐治街的車輛須改行告士打道北行；
- (iii) 沿怡和街東行的車輛，將不准左轉入糖街；
- (iv) 沿百德新街南行的車輛，須左轉入京士頓街東行及告士打道北行；
- (v) 沿加寧街的車輛，須左轉入京士頓街東行及告士打道北行；及
- (vi) 沿大坑道行車天橋北行的車輛，須改行告士打道北行及告士打道輔助道路。

## (B) 暫停使用停車位

- (i) 位於興發街公眾停車場的全部停車位(傷殘人士車位除外)將於 2010 年 2 月 27 日由晚上 10 時起至 2010 年 2 月 28 日下午 3 時暫停使用；及
- (ii) 位於介乎蓮花宮西街與英皇道之間的銅鑼灣道東面路旁的收費錶停車位及電單車停車位將 由凌晨 3 時至上午 8 時 30 分暫停使用。

## II. 半程及全程馬拉松比賽的特別交通安排

### (A) 封路及交通改道 (參見圖一、圖三及圖四)

下列道路將於下述時間封閉，禁止所有車輛行駛(貼有由主辦單位發出的標貼之車輛除外)：

## 港島

### 第一階段

由凌晨 2 時 30 分起至下午約 2 時(視乎所有馬拉松比賽實際完畢時間及直至道路可安全重開供通車為止)：

### 封路

- (i) 介乎城西道與林士街之間的干諾道西行車天橋東行；
- (ii) 介乎林士街與畢打街行車隧道入口之間的干諾道中東行右邊第 1 及第 2 條行

- (iii) 畢打街行車隧道東行；
- (iv) 介乎畢打街行車隧道出口與夏慤道行車天橋之間的干諾道中東行右邊第 1 及第 2 條行車綫；及
- (v) 夏慤道行車天橋東行。

## 交通改道

- (i) 沿山道行車天橋北行的車輛，須改行干諾道西地面東行；
- (ii) 沿城西道東行的車輛，須改行干諾道西東行；及
- (iii) 沿分域碼頭街西行的車輛，須改行分域碼頭街天橋。

## 第二階段

由上午 6 時起至下午約 2 時(視乎所有馬拉松比賽實際完畢時間及直至道路可安全重開供通車為止)：

## 封路

- (i) 介乎紅棉路與演藝道之間的夏慤道東行；
- (ii) 夏慤道天橋下（近紅棉道）由西行轉往東行的掉頭路；
- (iii) 介乎琳寶徑與夏慤道之間的紅棉道北行；
- (iv) 花園道天橋左邊行車綫；
- (v) 添華道南行；
- (vi) 龍匯道；
- (vii) 添美道；
- (viii) 演藝道；
- (ix) 龍景街；
- (x) 分域碼頭街東行；
- (xi) 介乎分域碼頭街與博覽道東之間的會議道東行；
- (xii) 介乎菲林明道與杜老誌道之間的會議道；
- (xiii) 介乎馬師道與杜老誌道之間的鴻興道；
- (xiv) 介乎菲林明道與杜老誌道之間的港灣道東行；
- (xv) 介乎鴻興道與港灣道之間的杜老誌道；
- (xvi) 介乎港灣道與告士打道之間的杜老誌道南行；
- (xvii) 介乎鴻興道與駱克道之間的馬師道行車天橋；
- (xviii) 介乎鴻興道與告士打道之間的馬師道北行；
- (xix) 介乎馬師道與東角道之間的駱克道東行；
- (xx) 介乎駱克道與告士打道輔助道路之間的波斯富街南行；
- (xxi) 介乎駱克道與軒尼詩道之間的波斯富街；
- (xxii) 介乎駱克道與謝斐道之間的堅拿道東南行；
- (xxiii) 介乎駱克道與謝斐道之間的堅拿道西北行；
- (xxiv) 介乎駱克道與謝斐道之間的馬師道南行；
- (xxv) 東角道；
- (xxvi) 百德新街以西的記利佐治街；
- (xxvii) 景隆街；
- (xxviii) 前往告士打道北行的記利佐治街慢綫；
- (xxix) 介乎軍器廠街與夏慤道之間的告士打道西行快綫；
- (xxx) 夏慤道西行快綫；

- (xxxi) 干諾道中西行快綫；
- (xxxii) 畢打街行車隧道西行快綫；
- (xxxiii) 干諾道西行車天橋西行快綫；
- (xxxiv) 介乎德輔道西與西區海底隧道入口之間的干諾道西西行快綫；
- (xxxv) 介乎軒尼詩道與告士打道輔助道路之間的馬師道北行(如有需要)；及
- (xxxvi) 介乎民耀街與添華道之間的龍和道東行。

## 交通改道

- (i) 沿夏慤道東行的車輛，須改行紅棉道交匯處及金鐘道東行；
- (ii) 沿花園道行車天橋的車輛，將不准左轉往紅棉道北行；
- (iii) 沿紅棉道北行的車輛，須改行琳寶徑；
- (iv) 沿夏慤道西行的車輛，將不准掉頭往夏慤道東行；
- (v) 沿菲林明道北行的車輛，將不准右轉入會議道東行及須改行菲林明道南行或會議道西行；
- (vi) 沿杜老誌道行車天橋北行的車輛，須左轉往港灣道西行；
- (vii) 沿菲林明道南行的車輛，將不准左轉往港灣道東行；
- (viii) 沿港灣道東行的車輛，須左轉往菲林明道北行；
- (ix) 離開港灣道東行沿路的停車場的車輛，須右轉往港灣道西行；
- (x) 沿港灣徑北行的車輛，須左轉往港灣道西行；
- (xi) 沿馬師道北行的車輛，須改行告士打道輔助道路或掉頭沿馬師道南行往謝斐道；
- (xii) 沿告士打道輔助道路的車輛將禁止左轉入波斯富街南行；
- (xiii) 介乎波斯富街與景隆街之間的謝斐道將由單程西行改為單程東行(只開放給予專綫小巴行駛)；
- (xiv) 沿駱克道東行的車輛，須改行馬師道地面北行；
- (xv) 沿謝斐道東行的車輛，須改行波斯富街北行(專綫小巴除外)；
- (xvi) 當介乎軒尼詩道與告士打道輔助道路之間的馬師道北行封閉期間，沿馬師道北行的車輛，須左轉或右轉往軒尼詩道；及
- (xvii) 沿民耀街南行的車輛，將不准左轉往龍和道東行。

## (B) 撤銷行人專用區

中區遮打道行人專用區將於道路封閉期間，開放予車輛使用至下午 3 時或直至港島區各主要道路重開為止。

## (C) 延長駱克道、東角道及記利佐治街行人專用區的實施時間

介乎景隆街與東角道之間的駱克道，東角道及介乎東角道與百德新街之間的記利佐治街行人專用區的實施時間將由 2010 年 2 月 28 日凌晨零時 01 分延續至午夜 12 時止，而該段道路於 2010 年 3 月 1 日凌晨零時 01 分重新開放予車輛使用。

## (D) 暫停使用停車位

位於下列地點的路旁停車位將由凌晨零時 01 分至下午 3 時暫停使用：

- 龍景街；
- 博覽道東的旅遊巴士停車位；
- 介乎馬師道與波斯富街之間的駱克道東行；及

- 介乎波斯富街與景隆街之間的謝斐道。

## 西區海底隧道

### 封路及交通改道

由凌晨 1 時起至下午約 2 時(視乎所有馬拉松賽事實際完畢時間及所有連接隧道的道路重開為止)，西區海底隧道通往香港方向的管道將臨時封閉。前往九龍方向的管道將維持正常行車。

## 九龍

### (A) 封路及交通改道

#### 第一階段

由凌晨 1 時至下午約 2 時(視乎所有馬拉松比賽實際完結時間及直至道路可安全重開供通車為止)：

#### 封路

- (i) 西九龍公路南行；
- (ii) 由連翔道北行通往西區海底隧道的支路；
- (iii) 近通往尖沙咀的支路的連翔道南行；
- (iv) 由海泓道北行通往西九龍公路南行的支路；及
- (v) 連接佐敦道與西區海底隧道收費廣場的巴士專線。

#### 交通改道

- (i) 沿由接連翔道北行通往西區海底隧道的支路的車輛，須改行連翔道北行；
- (ii) 沿連翔道南行的車輛，須改行通往尖沙咀的支路；及
- (iii) 沿翹翔道西行的車輛，須改行海泓道。

#### 第二階段

由凌晨 2 時至上午約 9 時，或直至道路可安全重開供通車為止：

#### 封路

- (i) 介乎金巴利道與中間道之間的彌敦道南行；
- (ii) 介乎梳士巴利道與寶靈街之間的彌敦道北行；
- (iii) 介乎彌敦道與加拿分道之間的加連威老道；
- (iv) 介乎彌敦道與樂道之間的海防道；
- (v) 堪富利士道；
- (vi) 介乎彌敦道與金馬倫里之間的金馬倫道；
- (vii) 介乎彌敦道及碧仙桃路之間的加拿分道；
- (viii) 介乎彌敦道及碧仙桃路之間的麼地道；及
- (ix) 介乎樂道與彌敦道之間的北京道。

#### 交通改道

- (i) 沿彌敦道南行的車輛，須左轉入金巴利道；

- (ii) 沿梳士巴利道的車輛，將不准左轉入彌敦道北行；
- (iii) 沿加拿分道北行的車輛，將不准左轉入加連威老道西行；
- (iv) 沿海防道的車輛須右轉入樂道；
- (v) 所有沿彌敦道南行的專利巴士，須改行眾坊街或佐敦道西行；及
- (vi) 所有往彌敦道北行的專利巴士，須改行九龍公園徑、廣東道、佐敦道及彌敦道。

### **第三階段**

**由凌晨 4 時 30 分至上午約 9 時**，或直至道路可安全重開供通車為止：

#### **封路**

- (i) 介乎廣東道與梳士巴利道之間的九龍公園徑南行；
- (ii) 介乎廣東道與樂道之間的海防道東行；
- (iii) 介乎九龍公園徑與樂道之間的北京道；
- (iv) 介乎九龍公園徑與彌敦道之間的中間道；
- (v) 漢口道；
- (vi) 樂道；
- (vii) 亞士厘道；及
- (viii) 宜昌街。

#### **交通改道**

- (i) 沿九龍公園徑南行的車輛，須改行廣東道南行；
- (ii) 所有專利巴士將在九龍公園徑與廣東道交界掉頭；
- (iii) 沿廣東道的車輛將不准駛入海防道；及
- (iv) 沿九龍公園徑北行的車輛將不准右轉入北京道。

### **第四階段**

**由上午 5 時 40 分至上午約 9 時**，或直至道路可安全重開供通車為止：

#### **封路**

- (i) 介乎麗翔道與佐敦道之間的連翔道南行；
- (ii) 由西九龍公路通往油麻地的支路；
- (iii) 介乎柯士甸道西迴旋處與由連翔道北行通往西九龍公路南行的支路之間的連翔道北行；
- (iv) 介乎西九龍公路北行支路與連翔道之間的佐敦道東行；
- (v) 介乎佐敦道與柯士甸道之間的廣東道南行；
- (vi) 介乎渡船街與連翔道之間的佐敦道西行（專利巴士除外）；
- (vii) 介乎柯士甸道與匯翔道之間的廣東道北行；
- (viii) 介乎佐敦道與柯士甸道之間的上海街；
- (ix) 介乎寶靈街與柯士甸道之間的廟街；
- (x) 介乎寶靈街與柯士甸道之間的白加士街；
- (xi) 介乎廟街與廣東道之間的寶靈街；
- (xii) 官涌街；
- (xiii) 閩街；
- (xiv) 童軍徑；
- (xv) 介乎柯士甸道與寶靈街之間的吳松街；
- (xvi) 介乎柯士甸道與寶靈街之間的庇利金街；



- (xvii) 介乎佐敦道與金巴利道之間的彌敦道南行；
- (xviii) 介乎廣東道與覺士道之間的柯士甸道；
- (xix) 松山道；
- (xx) 山林道；
- (xxi) 匯翔道西行；及
- (xxii) 介乎彌敦道與加拿分道之間的金巴利道。

## 交通改道

- (i) 沿佐敦道西行的所有專利巴士，須改行連翔道及匯翔道。所有專利巴士離開臨時巴士站後，將改道行駛，左轉入廣東道北行；
- (ii) 沿連翔道南行的車輛將改行麗翔道；
- (iii) 沿連翔道及柯士甸道西迴旋處交界處的車輛須於停在該處，直至道路重開為止；
- (iv) 沿西九龍公路北行支路的車輛，將不准右轉入佐敦道東行；
- (v) 沿渡船街南行的車輛將改行佐敦道東行；
- (vi) 沿佐敦道西行的車輛將改行渡船街北行；
- (vii) 介乎雅翔道與連翔道之間的佐敦道西行將改為雙程行車，並只供進入擎天半島落貨區的貨車使用；
- (viii) 介乎雅翔道與連翔道之間的佐敦道東行將改為雙程行車，並只供進入渡華路民安隊總部的車輛使用；
- (ix) 沿廣東道北行的車輛須停於其與柯士甸道的交界處，直至道路重開為止；
- (x) 沿上海街南行的車輛將改行佐敦道；
- (xi) 沿吳松街的车辆將改行寶靈街；
- (xii) 沿吳松街、上海街與廟街的车辆將不准進入柯士甸道；
- (xiii) 沿彌敦道南行的車輛將改行佐敦道；
- (xiv) 沿柯士甸道西行的車輛將改行覺士道北行；
- (xv) 沿覺士道南行的車輛將改行柯士甸道東行；及
- (xvi) 沿山林道的車輛將不准進入彌敦道。

## (B) 暫停使用停車位及緊急通道路綫

### 暫停使用路旁停車位

位於下列地點的路旁停車位將暫停使用：

### 由凌晨零時 01 分至上午 10 時：

- (i) 金巴利道；
- (ii) 介乎佐敦道與西貢街之間的廣東道；及
- (iii) 渡華路。

停泊在賽事進行期間臨時封閉街道的車輛，將不准駛離及進入比賽路綫。車輛如停泊在阻礙賽事進行的地方，將會被拖走，毋須事先通知。

### 緊急通道

以下道路將用作緊急通道：

- (i) 梳士巴利道；
- (ii) 廣東道南行；及
- (iii) 漆咸道南南行。

### (C) 前往九龍站

於西九龍實施第四階段封路期間(即由上午 5 時 40 分至上午約 9 時)，車輛只可經柯士甸道西西行前往九龍地鐵站。駛離九龍站的車輛，將改行雅翔道南行、柯士甸道西東行、柯士甸道西迴旋處、柯士甸道西西行、雅翔道高架道路及海寶道。

### (D) 前往中港客運碼頭

於西九龍實施第四階段封路期間(即由上午 5 時 40 分至上午約 9 時)，車輛只可經梳士巴利道西行及九龍公園徑北行前往中港城碼頭。駛離中港城碼頭的車輛，將改行廣東道北行、柯士甸道西西行、雅翔道高架道及海寶道。

## 新界

由凌晨零時 01 分至下午約 2 時(視乎所有馬拉松比賽實際完結時間及直至道路可安全重開供通車為止)：

### 封路

- (i) 往九龍方向的青嶼幹綫上層；
- (ii) 青葵公路南行；
- (iii) 長青隧道南行；
- (iv) 長青公路南行；
- (v) 汀九橋南行；
- (vi) 由屯門公路通往汀九橋南行的支路；
- (vii) 青嶼幹綫往長青公路南行的各出口；
- (viii) 由青衣南橋通往青葵公路南行的支路；
- (ix) 由葵涌道通往青葵公路南行的支路；
- (x) 由荃灣路通往青葵公路南行的支路；
- (xi) 介乎長青隧道引路與西九龍公路之間的青沙公路東行；
- (xii) 昂船洲大橋東行；
- (xiii) 南灣隧道東行；
- (xiv) 由青衣航運路通往昂船洲大橋東行的支路；
- (xv) 由貨櫃碼頭南路通往青沙公路(昂船洲高架道)東行的支路；及
- (xvi) 由美青路通往西九龍公路南行的支路(經6號迴旋處駛離貨櫃碼頭往美青路及青葵公路(新界方向)的車輛除外)。

### 交通改道

- (i) 由大嶼山往九龍的車輛須改經青嶼幹綫下層、青衣西北交匯處、青衣北岸公路、青荃路、荃灣路、葵涌道、長沙灣道及荔枝角道。
- (ii) 在抵達屯門公路及大欖隧道前，由大嶼山往屯門及元朗的車輛須改經青嶼幹綫下層及汀九橋北行。

- (iii) 由馬灣往九龍的車輛須改經青嶼幹綫西行（汲水門橋）、青嶼幹綫下層、青衣西北交匯處、青衣北岸公路、青荃路、荃灣路、葵涌道、長沙灣道及荔枝角道。
- (iv) 由馬灣往屯門及元朗的車輛須改經青嶼幹綫西行（汲水門橋）、青嶼幹綫下層及汀九橋北行，然後通往屯門公路及大欖隧道。
- (v) 沿屯門公路及大欖隧道行駛的車輛，如欲經汀九橋往機場、大嶼山及馬灣，須改經屯門公路、荃灣路、荃青交匯處、青荃路、青衣北岸公路及青嶼幹綫的支路，然後通往青嶼幹綫(往機場方向)。
- (vi) 沿屯門公路及大欖隧道行駛的車輛，如欲經汀九橋往九龍，須改經屯門公路、荃灣路、葵涌道、長沙灣道及荔枝角道。
- (i) 於青衣南的車輛，如欲經青沙公路往九龍，須改經青衣路、葵青路、葵青交匯處、荃灣路、葵涌道、長沙灣道及荔枝角道。
- (viii) 於葵涌貨櫃碼頭的車輛，如欲經青沙公路往九龍，須改經貨櫃碼頭南路、興華街西及荔寶路。

上述封路將不會影響由九龍/新界東經 3 號幹綫或 8 號幹綫前往包括機場、大嶼山、馬灣及新界西等多個目的地的車輛。

### III. 公共運輸服務安排

#### (A) 提早鐵路服務首班車開出時間

港鐵列車服務的首班車將會於 2010 年 2 月 28 日提早開出：

<u>路綫</u>	<u>方向</u>	<u>在總站開出的首班車時間</u>
港島綫	由柴灣往上環	凌晨 3 時 56 分
港島綫	由上環往柴灣	凌晨 4 時 14 分
荃灣綫	由荃灣往中環	凌晨 3 時 55 分
荃灣綫	由中環往荃灣	凌晨 4 時 22 分
觀塘綫	由調景嶺往油麻地	凌晨 3 時 46 分
將軍澳綫	由康城往北角	凌晨 3 時 57 分
將軍澳綫	由寶琳往北角	凌晨 4 時
東鐵綫	由上水往紅磡	凌晨 3 時 25 分
馬鞍山綫	由烏溪沙往大圍	凌晨 3 時 30 分
西鐵綫	由屯門往紅磡	凌晨 3 時 25 分
東涌綫	由東涌往香港	凌晨 3 時 40 分

#### (B) 巴士服務

##### 港島

##### (a) 暫停停用巴士總站

### 天后站公共運輸交匯處

天后站公共運輸交匯處將由凌晨 4 時至上午 7 時 30 分暫停使用。在暫停使用期間，將實施以下公共運輸服務的臨時安排：

- (i) 專線小巴 49M 號將不經興發街、天后站公共運輸交匯處、英皇道、銀幕街及琉璃街；
- (ii) 專線小巴 39M 號將改為循環綫服務，並不經天后站公共運輸交匯處；
- (iii) 隧巴 914 號的總站將遷往銅鑼灣道近皇仁書院；及
- (iv) 隧巴 968 號及城巴 E11 號的總站將遷往高士威道西行皇仁書院外。

同時，在興發街封閉期間，城巴 5 號的總站將由威非路道遷移至銅鑼灣道近皇仁書院。

### 博覽道東巴士總站

博覽道東巴士總站將由凌晨零時 01 分起至下午 2 時暫停使用。在暫停停用期間，城巴路綫 25A、25C 及隧巴路綫 961 號的總站將臨時遷往灣仔碼頭巴士總站。

### (b) 特別巴士服務

為方便參賽人士前往維多利亞公園，以下特別巴士路綫將提供服務：

<u>路綫</u>	<u>開出時間</u>
R307 號(大埔(汀太路)至銅鑼灣(中央圖書館))	凌晨 3 時 20 分及 凌晨 3 時 40 分
R962 號(屯門(龍門居)至銅鑼灣(摩頓台))	凌晨 3 時 20 分及 凌晨 3 時 50 分
R969 號(天水圍市中心至銅鑼灣(摩頓台))	凌晨 3 時 10 分及 凌晨 3 時 40 分

### (c) 巴士路綫改道

在西區海底隧道南行管道封閉及港島區實施臨時交通安排期間，直至 2010 年 2 月 27 日的尾班車止：

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復行走原有路綫前的改道路綫</u>
隧巴 930、962、969、N 962 及 N 969，城巴 A11 及 E11	往港島	經 海底隧道、告士打道、夏慤道、干諾道中、林士街、德輔道中及金鐘道。
隧巴 970 及 970X	往港島	經 海底隧道、告士打道、夏慤道、干諾道中及干諾道西。
城巴 A10	往港島	經 海底隧道、告士打道、夏慤道、干諾道中及干諾道西。

城巴 A12	往港島	經	海底隧道及維園道。
新巴 N8P	往灣仔碼頭	經	東區走廊、東喜道、愛禮街、愛賢街、愛勤街、太安街、筲箕灣道、康山道、英皇道、清風街天橋及維園道。
	往小西灣	經	高士威道、英皇道、康山道、筲箕灣道、愛秩序灣道、東喜道及東區走廊。
隧巴 N118	往九龍	經	筲箕灣道、康山道、英皇道、清風街天橋、維園道、告士打道輔助道路、天橋及海底隧道。
	往港島	經	渣華道、英皇道、康山道、筲箕灣道及柴灣道。
隧巴 N170	往沙田	經	銀幕街、琉璃街、英皇道、銅鑼灣道、摩頓台、大坑道天橋、告士打道、告士打道輔助道路及告士打道
	往華富	經	告士打道輔助道路、堅拿道天橋、堅拿道東及黃泥涌道
隧巴 N619、N680及 N691	往九龍 / 新界	經	英皇道、康山道、筲箕灣道、太康街、東區走廊西行及東區海底隧道
	往港島	經	東區海底隧道、東區走廊東行、太安街、筲箕灣道、康山道及英皇道
隧巴 960、961及 968	往港島	經	海底隧道、告士打道、夏慤道、干諾道中西行、掉頭處及干諾道中東行

由 2010 年 2 月 28 日首班車起直至道路重開為止：

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復行走原有路綫前的改道路綫</u>
新巴 2	往筲箕灣	經 干諾道中東行、掉頭處、干諾道中西行、域多利皇后街、德輔道中、遮打道、美利道、金鐘道、軒尼詩道、分域街、駱克道、軍器廠街天橋、告士打道、維園道、永興街及英皇道。
新巴 2X	往灣仔碼頭	經 筲箕灣道、康山道、英皇道及高士威道。
	往筲箕灣	經 高士威道、英皇道、康山道及筲箕灣道。

城巴 5	往威非路道	經	銀幕街、琉璃街、英皇道及銅鑼灣道。
城巴 5X	往威非路道	經	干諾道西、干諾道中、林士街、德輔道中及金鐘道
新巴 8	往灣仔碼頭	經	柴灣道、筲箕灣道、康山道、英皇道及高士威道
	往杏花邨	經	高士威道、英皇道、康山道、筲箕灣道及柴灣道
新巴 8P	往灣仔碼頭	經	東區走廊、東喜道、愛禮街、愛賢街、愛勤街、太安街、筲箕灣道、康山道、及英皇道
	往小西灣	經	高士威道、英皇道、康山道、筲箕灣道、愛秩序灣道、東喜道及東區走廊
城巴 8X	往小西灣	經	英皇道、康山道、筲箕灣道及柴灣道
	往跑馬地	經	柴灣道、筲箕灣道、康山道及英皇道
城巴 12M	往金鐘	經	花園道、天橋、金鐘道及添馬街巴士總站
城巴 25C	往寶馬山	經	高士威道、銀幕街、琉璃街、英皇道西行及天后廟道
新巴 15	往山頂	經	干諾道中東行、掉頭處、干諾道中西行、域多利皇后街、德輔道中、遮打道、美利道及金鐘道
新巴 18	往北角	經	德輔道中、遮打道、美利道、金鐘道、軍器廠街、天橋、告士打道及維園道。
		不經	菲林明道、會議道及鴻興道
新巴 18P	往北角	經	水街、干諾道西、干諾道中、林士街、德輔道中、遮打道、美利道、金鐘道、軍器廠街、天橋及告士打道
		不經	干諾道西天橋及畢打街行車隧道
新巴 19	往北角	經	維園道、永興街及英皇道

新巴 25	往寶馬山	經	干諾道中東行、掉頭處、干諾道中西行、域多利皇后街、德輔道中、遮打道、美利道、金鐘道、軒尼詩道、怡和街、高士威道、英皇道及銀幕街
新巴 30X	往中環	經	山道天橋、干諾道西、干諾道中、民光街及民耀街
新巴 43X	往金鐘	經	干諾道中、林士街、德輔道中、遮打道、美利道及金鐘道
新巴 46X	往灣仔	經	山道天橋、干諾道西、干諾道中、林士街、德輔道中、遮打道、美利道、金鐘道、軍器廠街、天橋及告士打道
		不經	干諾道西天橋、干諾道中、畢打街行車隧道及添馬艦
新巴 66	往赤柱	經	干諾道中東行、掉頭處、干諾道中西行、域多利皇后街、德輔道中、遮打道、美利道、金鐘道
隧巴 102 及 106	往港島	經	維園道、永興街及英皇道
		不經	告士打道及高士威道
	往九龍	經	英皇道、清風街天橋、維園道、告士打道輔助道路及告士打道
隧巴 103	往九龍	經	高士威道、銀幕街、琉璃街、英皇道、銅鑼灣道、摩頓台、大坑道天橋及告士打道輔助道路
隧巴 104	往九龍	經	菲林明道北行、灣仔碼頭巴士總站、菲林明道南行及告士打道
		不經	港灣道、杜老誌道及鴻興道
隧巴 108	往港島	經	堅拿道天橋、堅拿道東及禮頓道
隧巴 110	往港島	經	維園道、永興街及英皇道
		不經	告士打道及高士威道
	往九龍	經	英皇道、*(清風街天橋)、維園道
			*視乎道路重開後恢復行走興發街

隧巴 118	往港島	經	渣華道、英皇道、康山道、筲箕灣道及柴灣道。
	往九龍	經	柴灣道、#(筲箕灣道、康山道、英皇道、清風街天橋)、維園道、告士打道輔助道路、告士打道、*(堅拿道天橋、堅拿道東、堅拿道西、堅拿道天橋)及海底隧道  #視乎道路重開後恢復行走東區走廊
隧巴 170	往港島	經	告士打道輔助道路、堅拿道天橋、堅拿道東及黃泥涌道
	往沙田	經	高士威道、銀幕街、琉璃街、英皇道、銅鑼灣道、摩頓台、大坑道天橋、告士打道輔助道路及告士打道
隧巴 307	往港島	經	#(東區走廊東行、太安街、筲箕灣道、康山道)、*(民康街)、英皇道、清風街天橋、維園道、告士打道輔助道路及告士打道  #首班車起直至上午 10 時 *視乎民康街支路重開
	往大埔	經	告士打道、菲林明道北行、掉頭處、菲林明道南行、天橋、軒尼詩道、怡和街及高士威道
新巴 M590	往海怡半島	經	干諾道中東行、掉頭處、干諾道中西行、域多利皇后街、德輔道中、遮打道、美利道及金鐘道
隧巴 601、680 及 692	往九龍/新界	經	英皇道、康山道、筲箕灣道、太康街、東區走廊西行及東區海底隧道
		經	干諾道中東行、掉頭處、干諾道中西行、域多利皇后街、德輔道中、美利道及金鐘道(只限隧巴 692)
	往港島	經	東區海底隧道、東區走廊東行、太安街、筲箕灣道、康山道及英皇道
隧巴 603 及 681	往九龍/馬鞍山	經	英皇道、康山道、筲箕灣道、太康街、東區走廊西行及東區海底隧道



	往港島	經	東區海底隧道、#(東區走廊東行、太安街、筲箕灣道、康山道)、*(民康街)、英皇道、清風街天橋、維園道、告士打道輔助道路及告士打道  # <u>首班車起直至上午 10 時</u> *視乎民康街支路重開(只限隧巴 681)
隧巴 606	往港島	經	東區海底隧道、東區走廊東行、太安街、筲箕灣道西行、康山道、英皇道、健康西街、七姊妹道、電照街、渣華道、民康街及英皇道東行
	往九龍	經	渣華道、英皇道東行、康山道、筲箕灣道、太康街、東區走廊西行及東區海底隧道
隧巴 619、671 及 690	往九龍 /將軍 澳	經	英皇道、康山道、筲箕灣道、太康街、東區走廊西行及東區海底隧道
	往港島	經	東區海底隧道、東區走廊東行、太安街、筲箕灣道、康山道及英皇道
隧巴 682	往新界	經	渣華道、英皇道東行、康山道、筲箕灣道、太康街、東區走廊西行及東區海底隧道
	往港島	經	東區海底隧道、東區走廊東行、太康街、鯉景道、太安街及筲箕灣道
		不經	北角、鰂魚涌及太古城
隧巴 698R	往黃石 碼頭	經	渣華道、英皇道東行、康山道、筲箕灣道、太康街、東區走廊西行及東區海底隧道
新巴 720	往西灣 河(嘉 亨灣)	經	德輔道中、遮打道、美利道、金鐘道、軒尼詩道、分域街、駱克道、軍器廠街天橋、告士打道、維園道、*(歌頓道、電氣道、渣華道、英皇道、康山道)及筲箕灣道  *視乎道路重開後恢復行走東區走廊。
	往中環	經	太古灣道、太榮路、太古城道、康山道、*(英皇道、清風街天橋)及維園道。  *視乎道路重開後恢復行走東區走廊

新巴 M722	往耀東邨	經	干諾道中東行、掉頭處、干諾道中西行、域多利皇后街、德輔道中、遮打道、美利道、金鐘道、軒尼詩道、分域街、駱克道、軍器廠街天橋、告士打道、維園道、*(歌頓道、電氣道)及渣華道。
	往香港站	經	英皇道、*(清風街天橋)及維園道 *視乎道路重開後恢復行走東區走廊
城巴 780	往柴灣(東)	經	遮打道、美利道、金鐘道、軍器廠街天橋、告士打道、維園道、*(歌頓道、電氣道、渣華道、英皇道、康山道及筲箕灣道)及柴灣道 *視乎道路重開後恢復原有路綫行走東區走廊
	往中環	經	筲箕灣道、康山道、英皇道、清風街天橋、告士打道輔助道路及告士打道
城巴 788	往小西灣	經	遮打道、美利道、金鐘道、軍器廠街天橋、告士打道、維園道、*(歌頓道、電氣道、渣華道、英皇道、康山道、筲箕灣道、愛秩序灣道、東喜道及東區走廊) *視乎道路重開後恢復行走東區走廊
	往中環	經	東區走廊、東喜道、愛禮街、愛賢街、愛勤街、太安街、筲箕灣道、康山道、英皇道、清風街天橋、告士打道輔助道路及告士打道
城巴 789	往小西灣	經	維園道、歌頓道、電氣道、渣華道、英皇道、康山道、筲箕灣道、愛秩序灣道、東喜道、東區走廊
	往金鐘	經	東區走廊、東喜道、愛禮街、愛賢街、愛勤街、太安街、筲箕灣道、康山道、英皇道、清風街天橋、告士打道輔助道路及告士打道
隧巴 904 及 971	往港島	經	海底隧道、告士打道、夏慤道、干諾道中、干諾道西、嘉安街及德輔道西

新巴 H2	往灣仔	經	港景街、交易廣場巴士總站、干諾道中東行、掉頭處、干諾道中西行、域多利皇后街、德輔道中、金鐘道、軒尼詩道、軍器廠街天橋、告士打道、菲林明道、灣仔碼頭巴士總站、菲林明道、告士打道、維園道、銅鑼灣行車天橋、告士打道輔助道路、堅拿道天橋及摩理臣山道
隧巴 905	往港島	經	海底隧道、告士打道、夏慤道、干諾道中西行、干諾道西西行、嘉安街、德輔道西、干諾道西東行、干諾道中東行、林士街、德輔道中、遮打道、美利道及金鐘道
隧巴 914	往港島	經	海底隧道、告士打道、夏慤道、干諾道中西行、夏慤道天橋、紅棉道天橋、德輔道中、雪廠街、遮打道、美利道、金鐘道、軒尼詩道、波斯富街、禮頓道、邊寧頓街、怡和街、高士威道、*(銀幕街、琉璃街、英皇道及銅鑼灣道)
*視乎道路重開後恢復以天后為總站			
隧巴 930、962、962B、967、969 及城巴 A11	往港島	經	海底隧道、告士打道、夏慤道、紅棉路天橋、金鐘道西行、德輔道中、雪廠街、遮打道、美利道及金鐘道東行
隧巴 960 及 961	往港島	經	海底隧道、告士打道、夏慤道、紅棉路天橋、金鐘道西行、德輔道中、雪廠街、遮打道、美利道及金鐘道東行
隧巴 968 及城巴 E11	往港島	經	海底隧道、告士打道、夏慤道、紅棉路天橋、金鐘道西行、德輔道中、雪廠街、遮打道、美利道、金鐘道、軒尼詩道、怡和街、高士威道、*(銀幕街、琉璃街、英皇道及高士威道)
*在道路重開後恢復以天后為總站			
隧巴 973	往港島	經	經 科學館道、麼地道、漆咸道南、梳士巴利道、九龍公園徑、廣東道、梳士巴利道、九龍公園徑、廣東道、佐敦道、加士居道、康莊道及海底隧道
城巴 A10	往港島	經	海底隧道、告士打道、夏慤道、干諾道中、畢打街行車隧道、干諾道中及

## 干諾道西

城巴 A12	往小西灣	經	海底隧道、維園道、永興街及英皇道
	往機場	經	英皇道、清風街天橋、維園道、告士打道輔助道路及告士打道

### (d) 暫停使用巴士站

- (i) 位於興發街(興發街公眾停車場外)的巴士站將由凌晨 4 時至上午 7 時 30 分暫停使用；
- (ii) 位於告士打道南行(維多利亞公園 6 號閘口外)的巴士站將由上午 5 時至下午 2 時暫停使用；
- (iii) 下列巴士站將於第一個參賽者在上午約 6 時到達港島區時封閉，直至干諾道中及紅棉道交匯處重開為止(約下午 2 時)：
  - 干諾道中東行大會堂門外；及
  - 紅棉道南行力寶中心門外。
- (iv) 位於菲林明道北行、會議道東行及港灣道東行的巴士站將由上午 6 時起至下午 2 時暫停使用。

## 九龍及新界

### 九巴服務

#### (a) 遷移巴士總站

下列巴士路線的總站將由首班車起臨時遷移，直至道路重開為止：

<u>路線</u>	<u>總站遷移至</u>
1、1A、2、3C、6、6A、7、9、14、234X 及 238X	- 介乎甘肅街與佐敦道之間的廣東道北行
8、11、203E 及 271	- 介乎西貢街與佐敦道之間的渡船街
36B、42A、46、60X、63X、68X、69X、81、95 及 296D	- 介乎連翔道與廣東道之間的匯翔道東行
215X、270A 及 281A	- 介乎匯翔道與佐敦道之間的連翔道

#### (b) 巴士路線改道

由凌晨零時 01 分起，直至 2010 年 2 月 27 日的尾班車止：

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復行走原有路線前的改道路線</u>
-----------	-------------	-----------------------

61X、258D、 259D、268C 及 269C	往九龍	經屯門公路、荃灣路、葵涌道及呈祥道
279X 及 264M	往青衣站	經屯門公路、荃灣路、荃青交匯處、青荃路、 青衣北岸公路及長青公路
260X	往紅磡車站	經屯門公路、荃灣路、葵涌道、長沙灣道、 荔枝角道、西九龍走廊、渡船街及廣東道
	紅磡車站開	經佐敦道、渡船街、西九龍走廊、荔枝角道、 長沙灣道、葵涌道、荃灣路及屯門公路
268B 及 269B	往紅磡碼頭	經大欖隧道、屯門公路、荃灣路、葵涌道、 長沙灣道、荔枝角道、西九龍走廊、渡船 街及廣東道
	紅磡碼頭開	經佐敦道、渡船街、西九龍走廊、荔枝角道、 長沙灣道、葵涌道、荃灣路、屯門公路及 青朗公路

由凌晨 2 時起，直至 2010 年 2 月 27 日的尾班車止：

路綫	行車方向	恢復行走原有路綫前的改道路綫
N216、 N241、N271 及 N281	往紅磡車站	經 彌敦道、佐敦道、廣東道及梳士巴利道
	紅磡車站開	經 暢運道、漆咸道南、梳士巴利道、天星碼 頭巴士總站、梳士巴利道、康莊道、漆咸 道南、加士居道及彌敦道

由上午 5 時 40 分起，直至 2010 年 2 月 27 日的尾班車止：

路綫	行車方向	恢復行走原有路綫前的改道路綫
N216、 N241、N271 及 N281	往紅磡車站	經 彌敦道、加士居道、漆咸道南、漆咸道北、 蕪湖街、蕪湖街行車隧道、機利士南路及 暢運道

由 2010 年 2 月 28 日的首班車開出，直至道路重開為止：

路綫	行車方向	恢復行走原有路綫前的改道路綫
1、1A、2、 3C、6、6A、 7、9、234X 及 238X	往廣東道	經 彌敦道、眾坊街、上海街、甘肅街、渡船 街、佐敦道及廣東道
	廣東道開	經 廣東道、甘肅街、渡船街、佐敦道及彌敦 道

14	往廣東道	經 加士居道、彌敦道、眾坊街、上海街、甘肅街、渡船街、佐敦道及廣東道
	廣東道開	經 廣東道、甘肅街、渡船街、佐敦道及加士居道
2C	沿加士居道	經 佐敦道、連翔道、匯翔道、廣東道及佐敦道
13X、26 及 98D	往尖沙咀東	經 漆咸道北、漆咸道南、暢運道、康泰徑、康榮徑及康達徑。
	尖沙咀東開	經 科學館道、暢運道、漆咸道南、梳士巴利道、康莊道及漆咸道北
81C 及 87D	往紅磡車站	經 彌敦道、加士居道、漆咸道南、漆咸道北、蕪湖街行車隧道、機利士南路及暢運道
	紅磡車站開	經 暢運道、漆咸道南、梳士巴利道、康莊道、漆咸道南、加士居道及彌敦道
219X	沿漆咸道南南行	經 梳士巴利道、康莊道及漆咸道北
35A 及 41A	往尖沙咀東	經 彌敦道、加士居道、漆咸道北、蕪湖街行車隧道、機利士南路、暢運道、科學館道、康莊道及康達徑
	尖沙咀東開	經 科學館道、暢運道、漆咸道南、梳士巴利道、康莊道、漆咸道南、加士居道及彌敦道
11	往渡船街	經 加士居道、彌敦道、眾坊街、上海街、甘肅街及渡船街
	渡船街開	經 渡船街、佐敦道及加士居道
203E	往渡船街	經 上海街、甘肅街及渡船街
	渡船街開	經 渡船街、佐敦道及彌敦道
36B、42A、46、60X、63X、68X、69X、81、95 及 296D	往匯翔道	經 佐敦道、連翔道及匯翔道
	匯翔道開	經 匯翔道、廣東道、佐敦道及彌敦道

12	沿渡船街南行	經 佐敦道、廣東道、甘肅街、欣翔道及海泓道
203	沿彌敦道南行	經 眾坊街、上海街、佐敦道及彌敦道
8 及 271	往渡船街	經 彌敦道、眾坊街、上海街、甘肅街及渡船街
	渡船街開	經渡船街、佐敦道及彌敦道
270A 及 281A	往連翔道	經 佐敦道及連翔道
	連翔道開	經連翔道、匯翔道、廣東道及佐敦道
215X	往連翔道	經漆咸道北、漆咸道南、加士居道、佐敦道、及連翔道
	連翔道開	經連翔道、匯翔道、廣東道、佐敦道、加士居道、漆咸道南及漆咸道北
268B 及 269B	往紅磡碼頭	經大欖隧道、屯門公路、荃灣路、葵涌道、長沙灣道、荔枝角道、西九龍走廊、渡船街、佐敦道、加士居道、漆咸道南、漆咸道北、蕪湖街行車隧道及蕪湖街
	紅磡碼頭開	經漆咸道北、漆咸道南、加士居道、彌敦道、眾坊街、上海街、佐敦道、渡船街、西九龍走廊、荔枝角道、長沙灣道、葵涌道、荃灣路、屯門公路及青朗公路
260X	往紅磡車站	經屯門公路、荃灣路、葵涌道、長沙灣道、荔枝角道、西九龍走廊、渡船街、佐敦道、加士居道、漆咸道南、漆咸道北、蕪湖街、蕪湖街行車隧道、機利士南路及暢運道
	紅磡車站開	經暢運道、都會道、紅磡繞道、加士居道、彌敦道、眾坊街、上海街、佐敦道、渡船街、西九龍走廊、荔枝角道、長沙灣道、葵涌道、荃灣路及屯門公路
61X、62X、 258D、 259D、268C 及 269C	往九龍	經屯門公路、荃灣路、葵涌道及呈祥道
279X 及 264M	往青衣站	經屯門公路、荃灣路、荃青交匯處、青荃路、青衣北岸公路及長青公路

## 新巴服務

由凌晨 2 時起，直至 2010 年 2 月 27 日的尾班車止：

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復行走原有路線前的改道路線</u>
N796	往將軍澳	經 漆咸道南、梳士巴利道、九龍公園徑、廣東道、佐敦道及彌敦道。

## 城巴服務

由道路封閉起，直至 2010 年 2 月 27 日的尾班車止：

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復行走原有路線前的改道路線</u>
A21、A22、 及 E23	往九龍	經青嶼幹綫下層、青衣北岸公路、青荃路、荃灣路、葵涌道、長沙灣道、荔枝角道及西九龍走廊、*(渡船街、佐敦道)

\*只限 A22 及 E23 號綫

E22、E22A、 N26 及 N29	往九龍	經青嶼幹綫下層、青衣北岸公路、青荃路、荃灣路、葵涌道及呈祥道
N23	往九龍	經青嶼幹綫下層、青衣北岸公路、青荃路、荃灣路、葵涌道、長沙灣道、荔枝角道、西九龍走廊、渡船街及佐敦道
E21	往九龍	經青嶼幹綫下層及青衣西北交匯處

由 2010 年 2 月 28 日的首班車起，直至封路重開為止：

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復行走原有路線前的改道路線</u>
A21	往尖沙咀	經青嶼幹綫下層、青衣北岸公路、青荃路、荃灣路、葵涌道、長沙灣道、荔枝角道、西九龍走廊、太子道西、荔枝角道、彌敦道、加士居道、公主道連接路、紅磡繞道、梳士巴利道、麼地里、麼地道、漆咸道南及暢運道
	往機場	經漆咸道南、梳士巴利道、紅磡繞道、公主道連接路、加士居道及彌敦道
E21 及 E21A	往九龍	經青嶼幹綫下層及青衣西北交匯處
A22 及 E23	往九龍	經青嶼幹綫下層、青衣北岸公路、青荃路、荃灣路、葵涌道、長沙灣道、荔枝角道、西九龍走廊、渡船街及佐敦道
	往機場	經佐敦道、渡船街、欣翔道、海泓道、天橋、



## 連翔道及西九龍公路北行

E22 及 E22A	往九龍	經青嶼幹綫下層、青衣北岸公路、青荃路、荃灣路、葵涌道及呈祥道
N21	往尖沙咀	<u>凌晨零時 01 分起至凌晨 2 時</u> 經青嶼幹綫下層及青衣西北交匯處；及彌敦道、佐敦道及廣東道
N21A	往尖沙咀	<u>凌晨 2 時起</u> 經青嶼幹綫下層及青衣西北交匯處；及彌敦道、佐敦道及廣東道
	往機場	<u>凌晨 2 時起</u> 經九龍公園徑、廣東道、佐敦道及彌敦道

## 隧巴服務

由道路封閉起，直至 2010 年 2 月 27 日的尾班車止：

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復行走原有路綫前的改道路綫</u>
A10、A11、 A12 及 E11	往港島	經青嶼幹綫下層、青衣北岸公路、青荃路、荃灣路、葵涌道、荔枝角道、西九龍走廊、渡船街、加士居道、漆咸道南、天橋、康莊道及海底隧道
930	往港島	經荃灣路、葵涌道、荔枝角道、西九龍走廊、渡船街、加士居道、漆咸道南、天橋、康莊道及海底隧道
960、961、 962、968、 969、N962 及 N969	往港島	經屯門公路、荃灣路、葵涌道、荔枝角道、西九龍走廊、渡船街、加士居道天橋、漆咸道南、漆咸道北、康莊道及海底隧道
N11	往港島	經青嶼幹綫下層、青衣北岸公路、青荃路、荃灣路、葵涌道、荔枝角道、西九龍走廊、渡船街及佐敦道

由凌晨零時 01 分起，直至封路重開為止：

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復行走原有路綫前的改道路綫</u>
904 及 905	往港島	經亞皆老街、櫻桃街、連翔道、麗翔道、渡船街、加士居道天橋、漆咸道南、漆咸道北、康莊道及海底隧道

914	往銅鑼灣	經 渡船街、佐敦道、加士居道、漆咸道南、漆咸道北、康莊道及海底隧道
	往海麗邨	經 海寶道、麗翔道、渡船街、佐敦道、廣東道、甘肅街、欣翔道及海泓道
930	往港島	經 荃灣路、葵涌道、荔枝角道、西九龍走廊、渡船街、加士居道、漆咸道南、天橋、康莊道及海底隧道
960、961、 962、962B、 967、968、 969、N962 及 N969	往港島	經 屯門公路、荃灣路、葵涌道、荔枝角道、西九龍走廊、渡船街、加士居道天橋、漆咸道南、漆咸道北、康莊道及海底隧道
970 及 970X	往香港仔	經 佐敦道、連翔道、匯翔道、廣東道、佐敦道東行、加士居道、漆咸道南、漆咸道北、康莊道及海底隧道
	往蘇屋	經 西區海底隧道、海寶道、天橋、麗翔道、渡船街及佐敦道
971	往南昌	經 西區海底隧道、海寶道、天橋、麗翔道、渡船街、佐敦道及廣東道
	往港島	經 上海街、佐敦道東行、加士居道、漆咸道南、漆咸道北、康莊道及海底隧道
973	往港島	經 廣東道、*(九龍公園徑、廣東道、佐敦道、加士居道、康莊道及海底隧道)、梳士巴利道、梳士巴利道下通路、梳士巴利道、康莊道及海底隧道。
		*視乎道路重開
A10、A11、 A12 及 E11	往港島	經 青嶼幹綫下層、青衣北岸公路、青荃路、荃灣路、葵涌道、荔枝角道、西九龍走廊、渡船街、加士居道、漆咸道南、天橋、康莊道及海底隧道

**(e) 龍運巴士服務**

由凌晨零時 01 分起，直至道路重開為止：

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復行走原有路綫前的改道路綫</u>
-----------	-------------	-----------------------

A31、A41、 A41P、 A43、E31、 E32、E33、 E34、E41、 E42、N30、 N31、N42 及 N42A	往新界	經青嶼幹綫下層
R8	往青嶼幹綫收 費廣場	經青嶼幹綫下層
A33、E33、 E33P及N30	往機場	經屯門公路、荃灣路、荃青交匯處、青荃路、 青衣北岸公路及青衣西北交匯處
R33	往香港迪士尼 樂園	經屯門公路、荃灣路、荃青交匯處、青荃路、 青衣北岸公路及青衣西北交匯處
A43、E34、 E34P及E34S	往機場	經大欖隧道、屯門公路、荃灣路、荃青交匯 處、青荃路、青衣北岸公路及青衣西北交 匯處

### (C) 公共小型巴士（專線）服務

#### 專線小巴改道

#### 港島

由凌晨 2 時至上午約 9 時或直至道路重開為止：

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復行走原有路線前的改道路綫</u>
61(通宵服務)	往九龍	經渣華道、英皇道東行、筲箕灣道東 行、太康街、愛信道、東區走廊西行 及東區海底隧道
65	往東區醫院	經渣華道、英皇道、筲箕灣道、太康 街、鯉景道、太康街及成安街
69	往鰂魚涌	經維園道、歌頓道、電氣道及渣華道

由凌晨 2 時至上午約 10 時或直至道路重開為止：

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復行走原有路線前的改道路綫</u>
65	往北角	經惠亨街、筲箕灣道、康山道及英皇 道

由上午 5 時至下午約 2 時或直至道路重開為止：

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復行走原有路線前的改道路線</u>
25	改為循環綫服務	經大坑道、銅鑼灣道、銅鑼灣徑及大坑道

由上午 5 時至 2010 年 2 月 27 日尾班車：

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復行走原有路線前的改道路線</u>
61(通宵服務)	往小西灣	經東區海底隧道、東區走廊東行、太安街、筲箕灣道西行、英皇道西行、健康西街、七姊妹道、電照街、渣華道東行及英皇道東行

由上午 6 時至下午約 2 時或直至道路重開為止：

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復行走原有路線前的改道路線</u>
10、11 及 31	往銅鑼灣	經駱克道、馬師道、謝斐道、堅拿道西、堅拿道東及謝斐道
	往沙灣/田灣	經謝斐道、景隆街、告士打道輔助道路、史釗域道及駱克道
39M	往鴨脷洲	當波斯富街南行封閉時，改經高士威道、伊榮街、邊寧頓街、怡和街、軒尼詩道及堅拿道東
4A、4C、5 及 69X	改為循環綫服務	經摩理臣山道、天樂里、軒尼詩道、杜老誌道、駱克道、馬師道、謝斐道、堅拿道西、堅拿道東、謝斐道、景隆街、告士打道、堅拿道天橋及香港仔隧道  臨時上落客點將設於謝斐道近其與景隆街交界處

## 九龍

由2010年2月28日首班車開出，直至道路重開為止：

<u>路線</u>	<u>恢復行走原有路線前的改道路線</u>
-----------	-----------------------

3	改為循環綫服務，經佐敦道及渡船街
6及6A	改為循環綫服務，經柯士甸道西行、覺士道、佐敦道、渡船街、西貢街、偉晴街、佐敦道、覺士道及柯士甸道東行
7	經漆咸道南南行、加連威老道、科學館道、康莊道及漆咸道北
8	改為循環綫服務，經漆咸道南南行、加連威老道、科學館道、康莊道北行、康莊道南行、順風道及暢運道
26	經佐敦道、渡船街、西貢街、偉晴街及佐敦道
74	縮短路綫改以渡船街為總站
77M	經車站緣邊道、雅翔道、迴旋處、佐敦道、覺士道、柯士甸道、暢運道、康泰徑、康運徑、科學館徑、科學館道、麼地道、漆咸道南、柯士甸道、覺士道及佐敦道
78	改為循環綫服務，經渡船街、佐敦道、廣東道、甘肅街、欣翔道、海泓道及櫻桃街

由凌晨 2 時起，直至 2010 年 2 月 27 日的尾班車：

<u>路綫</u>	<u>恢復行走原有路綫前的改道路綫</u>
62S	改為循環綫服務，經漆咸道南、金馬倫道、加拿分道、加連威老道、漆咸道南及漆咸道北
610S	改為循環綫服務，經彌敦道、加士居道、漆咸道南、支路、康莊道、梳士巴利道、漆咸道南、加士居道及彌敦道
606S（往九龍）	經彌敦道、加士居道、漆咸道南、梳士巴利道及科學館道
606S（往新界）	經麼地道、漆咸道南、加士居道及彌敦道

## 新界

由首班車開出，直至封路重開為止：

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復行走原有路綫前的改道路綫</u>
140M	往青衣站	經荃灣路、荃青交匯處及青荃路
308M	往青衣站	經荃灣路、荃青交匯處及青荃路

往青嶼幹綫訪客中心 經荃灣路、荃青交匯處、青荃路、担杆山交匯處、青敬路、担杆山交匯處、楓樹窩路、青衣西路、長青公路、青衣西北交匯處及往青嶼幹綫訪客中心外停車場通路

#### IV. 暫停使用的士站

##### 港島

(i) 於下列地點的的士站將由凌晨 4 時至上午 7 時 30 分暫停使用：

- 電氣道近帆船街；及
- 琉璃街近興發街。

(ii) 於下列地點的的士站將由凌晨零時 01 分至下午約 3 時暫停使用：

- 博覽道東；
- 百德新街；及
- 駱克道近景隆街。

##### 九龍

所有位於尖沙咀封閉道路範圍內的的士/過海的士站，包括的士上落客點，將由凌晨 2 時起分階段暫停使用，直至道路重開為止。

#### V. 暫停使用公共小巴/專綫小巴士

##### 港島

(i) 公共小巴士

位於糖街及駱克道東行近堅拿道西的公共小巴士將由凌晨零時 01 分起至下午 3 時暫停使用。

(ii) 專綫小巴士

位於天后站公共運輸交匯處、百德新街、景隆街、駱克道及謝斐道的專綫小巴總站將由凌晨零時 01 分起至下午 3 時分階段暫停使用。位於景隆街及駱克道的專綫小巴士將臨時遷往介乎景隆街及波斯富街之間改道後的謝斐道。

##### 九龍

所有位於尖沙咀封閉道路範圍內的專綫小巴總站及小巴士將由凌晨 2 時起分階段暫停使用，直至道路重開為止。

#### VI. 限制車輛進出停車場及酒店

##### 港島

通往位於駱克道、記利佐治街及柏寧酒店的停車場的車輛通道將由

上午 6 時至下午 2 時封閉。停泊在封路地區內停車場的車輛將不准離開停車場，直至封路重開為止。

#### 九龍

貼有酒店標誌的車輛可在實施第三階段封路措施期間進入廣東道與海防道交界處的封閉地區。惟車輛將不准在實施第四階段封路措施期間，進入或離開受影響範圍內的酒店及停車場。

### **VII. 拖走違例停放的車輛**

在上述特別交通安排實施的地區內違例停放的車輛，或會被警方拖走，毋須事先通知。

### **VIII. 注意及呼籲**

有關地點將設置適當輔助交通設備，指導駕車人士。各公共運輸營辦商會張貼通告，通知乘客上述的臨時安排。

市民請特別留意在新界南、尖沙咀區、東區走廊、港島其他主要道路、駱克道、東角道、記利佐治街及百德新街購物區附近一帶的封路及公共運輸安排。

市民應提早計劃行程路線，使用替代路線及預留額外的行程時間以免延誤。巴士及使用其他公共運輸服務的乘客須特別留意有關改道及取消/遷移車站的安排。

運輸署預計，英皇道、箕箕灣道、告士打道、干諾道中、花園道下山往金鐘方向及紅磡海底隧道往港島方向的交通會顯著擠塞，如非必要，駕駛人士請不要駕車前往受影響/擠塞的地區，尤其是中環及銅鑼灣。如遇交通受阻，駕車人士請保持忍讓，並遵從警方的指示。

前往灣仔北加添燃油的的士及小巴司機須留意在該處實施的封路安排。

視乎當時環境，警方或需在短時間內採取其他臨時交通和運輸措施，包括進一步的封路、交通改道、更改及取消公共運輸服務。因此，市民請不時留意傳媒發放的最新交通消息。

運輸署署長黎以德

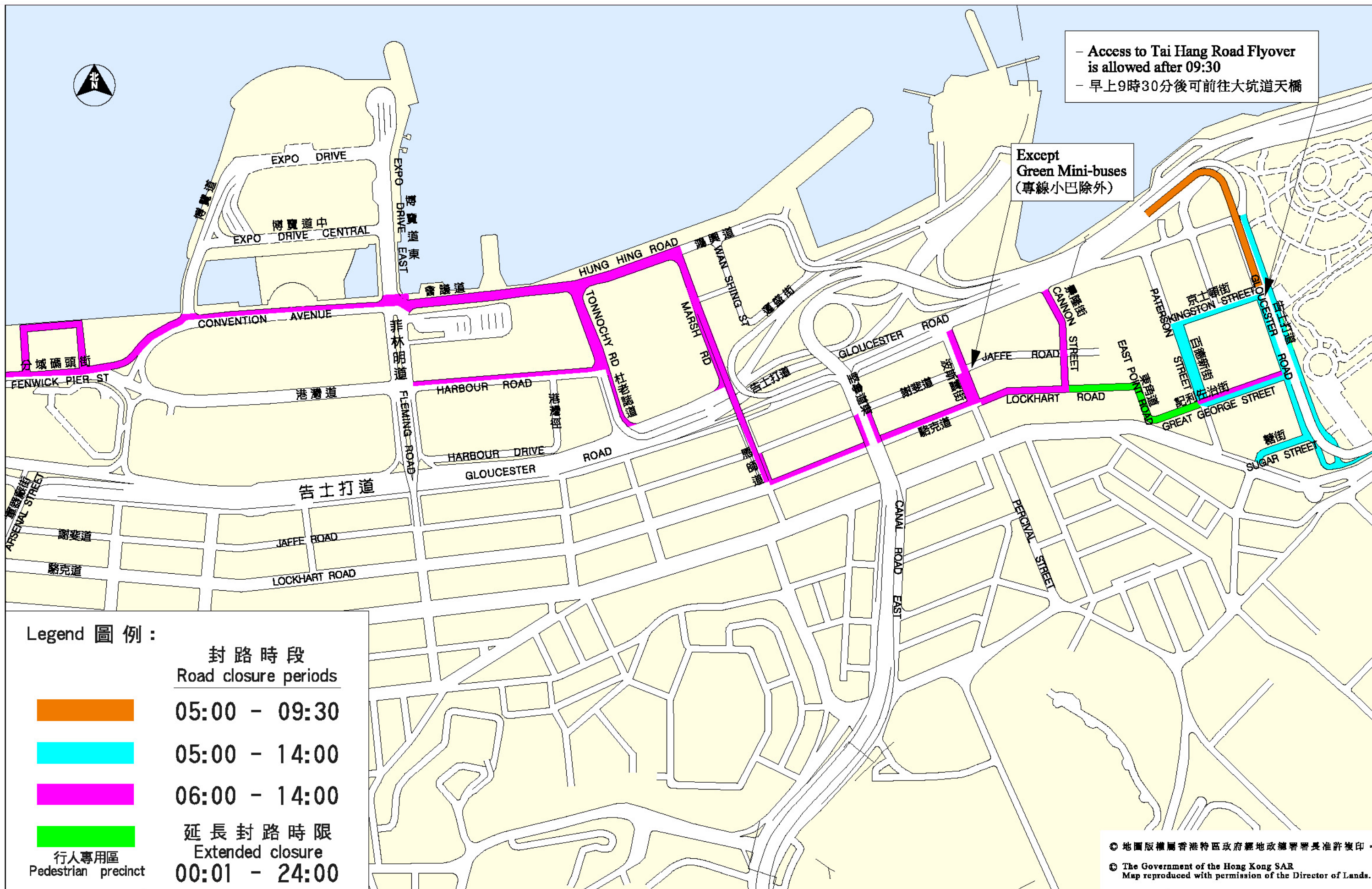










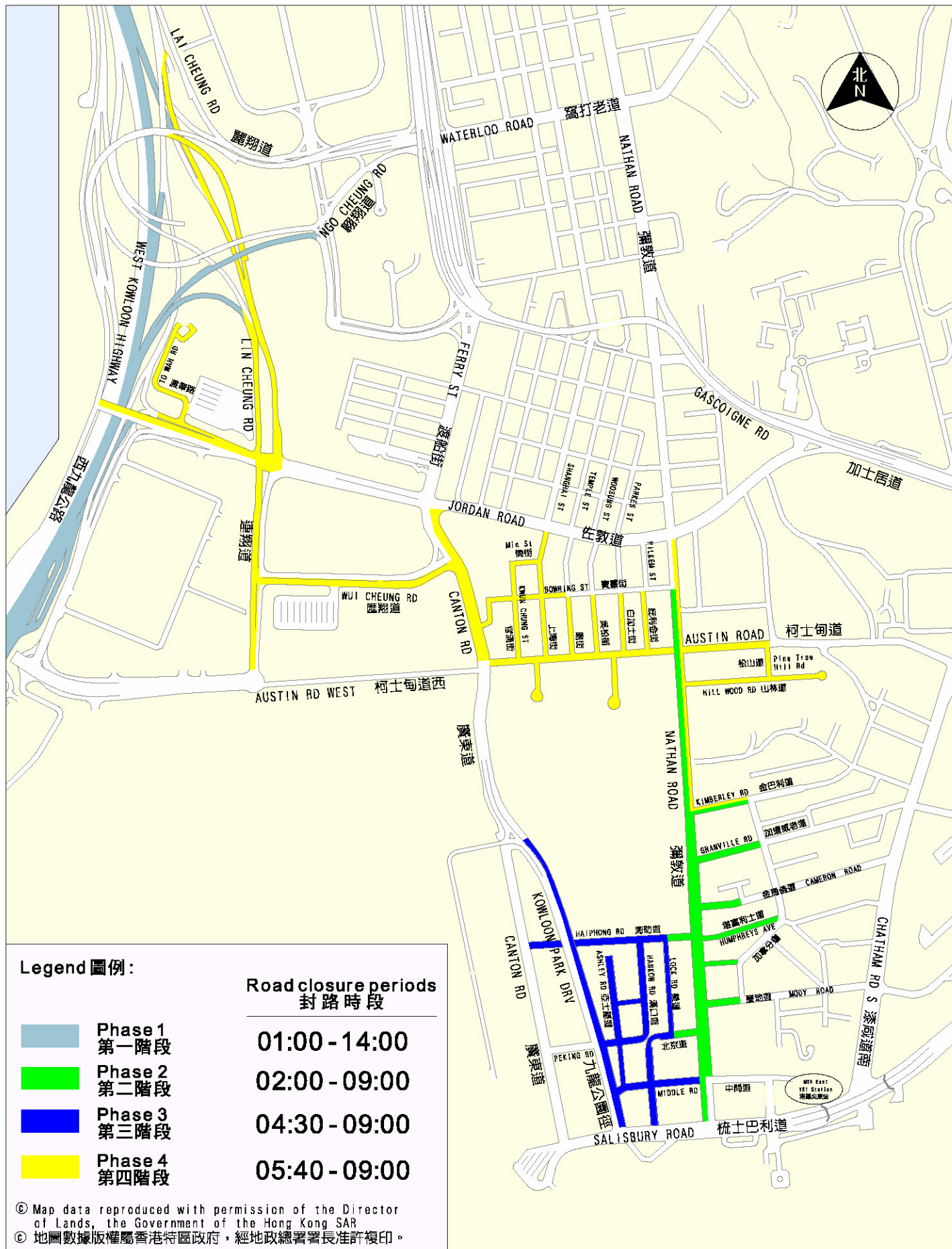


Plan 3  
圖三

2010年2月28日10公里比賽及香港馬拉松灣仔北及銅鑼灣的封路安排  
Road Closures Arrangements in Wan Chai North and Causeway Bay for 10Km Race and Hong Kong Marathon on 28 February 2010

 **運輸署**  
Transport Department





Plan 4  
圖四

Road Closures Arrangements in Kowloon West for  
Hong Kong Marathon on 28 February 2010  
2010年2月28日香港馬拉松西九龍區的封路安排